



**VELUM ONE**

Versión 3.0 / USA  
102000018148

1/11

Fecha de revisión: 11/30/2015  
Fecha de impresión: 12/02/2015

**SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA**

**Identificador del producto**

**Nombre comercial** VELUM ONE  
**Código del producto (UVP)** 79373821, 84446521  
**Número SDS** 102000018148  
**N° de Registro (EPA)** 264-1078

**Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

**Uso** Fungicida, Nematicida  
**Restricciones de uso** Para restricciones ver etiqueta del producto.

**Información sobre el surtidor**

**Proveedor** Bayer CropScience  
2 T.W. Alexander Drive  
Research Triangle PK, NC 27709  
Estados Unidos  
**Departamento Responsable** E-mail: SDSINFO.BCS-NA@bayer.com

**Teléfono de emergencia**

**Teléfono de emergencia (24 horas/ 7 días)** 1-800-334-7577  
**Teléfono de Información de Producto** 1-866-99BAYER (1-866-992-2937)

**SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

**Clasificación según el Reglamento HCS 29CFR §1910.1200**

Este material no es peligroso bajo los criterios de los Estándares de Comunicación de Riesgos Federales de OSHA 29CFR 1910.1200.

**Otros peligros**

No se conocen peligros especiales.

**SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Nombre de componentes peligrosos	No. CAS	Concentración % en peso
Fluopiram	658066-35-4	41.5
1,2-Propanodiol	57-55-6	6.67
Polyethylene-polypropylene copolymer	9003-11-6	1.67



## VELUM ONE

Versión 3.0 / USA  
102000018148

2/11

Fecha de revisión: 11/30/2015  
Fecha de impresión: 12/02/2015

---

### SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

#### Descripción de los primeros auxilios

<b>Consejo general</b>	Si es posible, tener el envase del producto o la etiqueta a mano para la llamar un centro de control de envenenamiento o un médico o para ir al tratamiento.
<b>Inhalación</b>	Trasladar al aire libre. Si ha parado de respirar, llamar al 911 o una ambulancia. Después, hacer la respiración artificial, de preferencia boca a boca, si es posible. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
<b>Contacto con la piel</b>	Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Lavar inmediatamente con abundante agua al menos durante 15 minutos. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos. Después de los primeros 5 minutos retirar las lentillas, si presentes, y continuar enjuagando el ojo. Consultar a un médico si aparece y persiste una irritación.
<b>Ingestión</b>	Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica. Enjuagar la boca y dar a beber agua en pequeños sorbos. NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de un médico o del centro de control de envenenamiento. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. No dejar el afectado sin vigilancia.

#### Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

<b>Síntomas</b>	Ningun síntoma conocido o esperado.
<b>Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente</b>	
<b>Tratamiento</b>	No existe antídoto específico. Se recomienda el tratamiento sintomático y adecuado a la condición del paciente.

---

### SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### Medios de extinción

<b>Adecuados</b>	Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono.
<b>Inadecuados</b>	Chorro de agua de gran volumen

**VELUM ONE**

Versión 3.0 / USA  
102000018148

3/11

Fecha de revisión: 11/30/2015  
Fecha de impresión: 12/02/2015

<b>Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla</b>	En caso de incendio puede(n) desprenderse:, Ácido clorhídrico (HCl), Ácido cianhídrico (cianuro de hidrógeno), Fluoruro de hidrógeno, Monóxido de carbono (CO), Óxidos de nitrógeno (NOx)
<b>Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios</b>	
<b>Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios</b>	Los bomberos deberán utilizar un equipo de respiración autónomo aprobado por NIOSH y ropa protectora adecuada.
<b>Información adicional</b>	Contener la expansión de las aguas de extinción. Impedir que las aguas de extinción de incendios alcancen el alcantarillado o los cursos de agua.
<b>Punto de inflamación</b>	> 100 °C
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	Sin datos disponibles
<b>Límites inferior de explosividad</b>	Sin datos disponibles
<b>Límites superior de explosividad</b>	Sin datos disponibles
<b>Explosividad</b>	No explosivo 92/69/CEE A.14 / OCDE 113

**SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL****Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones** Mantener alejadas a personas no autorizadas. Aislar la zona de peligro. Evitar el contacto con los productos derramados o las superficies contaminadas.

**Métodos y material de contención y de limpieza**

**Métodos de limpieza** Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Recoger y traspasar el producto a contenedores correctamente etiquetados y herméticamente cerrados. Observando las normas de protección del medio ambiente, limpiar a fondo todos los utensilios y el suelo contaminados.

**Consejos adicionales** Utilícese equipo de protección individual. Impedir que el producto penetre en el suelo, los cursos de agua o el alcantarillado.

**Referencia a otras secciones** Indicaciones relativas a manipulación segura, ver sección 7.  
Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver sección 8.  
Indicaciones relativas a eliminación de residuos, ver sección 13.

**SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

**VELUM ONE**Versión 3.0 / USA  
102000018148

4/11

Fecha de revisión: 11/30/2015  
Fecha de impresión: 12/02/2015**Precauciones para una manipulación segura****Consejos para una manipulación segura**

Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. Abrase y manipúlese el recipiente sin derramar el producto.

**Medidas de higiene**

Lavarse las manos cuidadosamente con agua y jabón antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco, ir al aseo o aplicar cosméticos. Quitar inmediatamente el equipo de protección individual (PPE) después de la manipulación de este producto. Antes de quitarse los guantes limpiarlos con agua y jabón. Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo. Lavarse a fondo y ponerse ropa limpia.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Exigencias técnicas para almacenes y recipientes**

Almacenar en ambiente fresco y seco evitando la contaminación cruzada con otros productos fitosanitarios, fertilizantes, alimentos y forraje. Almacenar en envase original, fuera de alcance de niños, y de preferencia en una zona de almacenamiento cerrada. Proteger contra las heladas.

**SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL****Parámetros de control**

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Actual.	Base
Fluopiram	658066-35-4	0.34 mg/m <sup>3</sup> (OES BCS)		OES BCS*
1,2-Propanodiol	57-55-6	50ppb (AN ESL)	03 2014	TX ESL
1,2-Propanodiol	57-55-6	100ug/m <sup>3</sup> (AN ESL)	03 2014	TX ESL
1,2-Propanodiol	57-55-6	1000ug/m <sup>3</sup> (ST ESL)	03 2014	TX ESL
1,2-Propanodiol	57-55-6	500ppb (ST ESL)	03 2014	TX ESL
1,2-Propanodiol (Aerosol.)	57-55-6	10 mg/m <sup>3</sup> (MPT)	2010	WEEL
Polyethylene-polypropylene copolymer	9003-11-6	100ug/m <sup>3</sup> (AN ESL)	03 2014	TX ESL
Polyethylene-polypropylene copolymer	9003-11-6	1000ug/m <sup>3</sup> (ST ESL)	03 2014	TX ESL

\*OES BCS: Valor límite de exposición laboral interna Bayer CropScience (Occupational Exposure Standard)

**Controles de la exposición****Protección personal**

En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

**Protección respiratoria**

Si se necesitan respiradores elegir un equipo aprobado por NIOSH

**VELUM ONE**

Versión 3.0 / USA  
102000018148

5/11

Fecha de revisión: 11/30/2015  
Fecha de impresión: 12/02/2015

en base de las concentraciones existentes o posibles en el aire y de conformidad con las normas reglamentarias apropiadas y/o las recomendaciones de la industria.

<b>Protección de las manos</b>	Guantes de caucho nitrílico resistentes a productos químicos
<b>Protección de los ojos</b>	Gafas protectoras con cubiertas laterales
<b>Protección de la piel y del cuerpo</b>	Llevar camisa de manga larga, pantalón, zapatos y calcetines.
<b>Medidas generales de protección</b>	Limpiar y mantener el equipo de protección individual siguiendo las instrucciones del fabricante. Si no hay instrucciones para el lavado utilizar un detergente y agua caliente. Guardar y lavar el equipo de protección individual separado de la otra ropa.

**SECCION 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

<b>Aspecto</b>	de blanco a beige
<b>Estado físico</b>	suspensión
<b>Olor</b>	característico
<b>Umbral olfativo</b>	Sin datos disponibles
<b>pH</b>	5.0 - 8.0 a 100 % (23 °C)
<b>Presión de vapor</b>	Sin datos disponibles
<b>Densidad de vapor (Aire = 1)</b>	Sin datos disponibles
<b>Densidad</b>	aprox. 1.20 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C
<b>Tasa de evaporación</b>	Sin datos disponibles
<b>Temperatura de ebullición</b>	Sin datos disponibles
<b>Temperatura de fusión / congelación</b>	Sin datos disponibles
<b>Solubilidad en agua</b>	dispersable
<b>Energía mínima de ignición</b>	no aplicable
<b>Temperatura de descomposición</b>	Sin datos disponibles
<b>Coefficiente de reparto n-octanol/agua</b>	no aplicable
<b>Viscosidad</b>	200 - 400 mPa.s Gradiente de velocidad 20 /s
<b>Punto de inflamación</b>	> 100 °C
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	Sin datos disponibles



**VELUM ONE**

Versión 3.0 / USA  
102000018148

6/11

Fecha de revisión: 11/30/2015  
Fecha de impresión: 12/02/2015

---

<b>Límites inferior de explosividad</b>	Sin datos disponibles
<b>Límites superior de explosividad</b>	Sin datos disponibles
<b>Explosividad</b>	No explosivo 92/69/CEE A.14 / OCDE 113
<b>Otra información</b>	No se conocen más datos físico-químicos relevantes para la seguridad.

---

**SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

**Reactividad**

<b>Descomposición térmica</b>	Sin datos disponibles
<b>Estabilidad química</b>	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Temperaturas extremas y luz directa del sol.
<b>Materiales incompatibles</b>	Sin datos disponibles
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	No se esperan productos de descomposición bajo condiciones normales de uso.

---

**SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

<b>Vía de exposición</b>	Ingestión, Absorción de la piel, Inhalación, Contacto con los ojos
<b>Efectos inmediatos</b>	
<b>Piel</b>	El producto puede ser absorbido a través de la piel. Nocivo si es absorbido por la piel.
<b>Ingestión</b>	Nocivo por ingestión.
<b>Información sobre los efectos toxicológicos</b>	
<b>Toxicidad oral aguda</b>	DL50 (rata) > 2,000 mg/kg
<b>Toxicidad aguda por inhalación</b>	CL50 (rata) > 1.911 mg/l Tiempo de exposición: 4 h Determinado en forma de aerosol líquido. Concentración más alta alcanzable.
<b>Toxicidad cutánea aguda</b>	DL50 (rata) > 2,000 mg/kg



## VELUM ONE

Versión 3.0 / USA  
102000018148

7/11

Fecha de revisión: 11/30/2015  
Fecha de impresión: 12/02/2015

<b>Irritación de la piel</b>	No irrita la piel (conejo)
<b>Irritación ocular</b>	No irrita los ojos (conejo)
<b>Sensibilización</b>	No sensibilizante. (ratón) OCDE Línea Directriz de Prueba 429, ensayo con ganglios linfáticos locales (Local Lymph Node Assay, LLNA)

### Evaluación toxicidad por dosis repetidas

Fluopiram no causó toxicidad específica en órganos diana durante los estudios experimentales con animales.

### Evaluación de la mutagenicidad

Fluopiram no fue mutagénico o genotóxico en una batería de estudios in vitro e in vivo.

### Evaluación de la carcinogénesis

Fluopiram a altas dosis causó un aumento en la incidencia de tumores en ratas en el(los) siguiente(s) órgano(s): hígado.

Fluopiram a altas dosis causó un aumento en la incidencia de tumores en ratones en el(los) siguiente(s) órgano(s): Tiroides.

Los tumores observados con Fluopiram fueron causados por un mecanismo no genotóxico, que no es relevante a dosis bajas. El mecanismo de acción responsable de producir estos tumores no es aplicable para el hombre.

### ACGIH

Ninguno(a).

### NTP

Ninguno(a).

### IARC

Ninguno(a).

### OSHA

Ninguno(a).

### Evaluación de la toxicidad para la reproducción

Fluopiram causa toxicidad a la reproducción en un estudio de dos generaciones en ratas solo a niveles de dosis tóxicos para en los animales parentales. La toxicidad reproductiva observada con Fluopiram se relaciona con su toxicidad para los padres.

### Evaluación de toxicidad del desarrollo

Fluopiram causó toxicidad en el desarrollo solo a niveles de dosis tóxicos para las madres. Los efectos sobre el desarrollo observados con Fluopiram están relacionados con la toxicidad maternal.

### Información adicional

Solo se han realizado estudios de toxicidad aguda en el producto formulado.  
La información no-aguda corresponde a las materia(s) activa(s).



**VELUM ONE**

Versión 3.0 / USA  
102000018148

8/11

Fecha de revisión: 11/30/2015  
Fecha de impresión: 12/02/2015

**SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

<b>Toxicidad para los peces</b>	CL50 (Cyprinus carpio (Carpa)) > 200 mg/l Tiempo de exposición: 96 h
<b>Toxicidad para los invertebrados acuáticos</b>	CE50 (Daphnia magna (Pulga acuática grande)) 141 mg/l Tiempo de exposición: 48 h
<b>Toxicidad para las plantas acuáticas</b>	CE50 (Raphidocelis subcapitata (alga verde de agua dulce)) 14.6 mg/l Tasa de crecimiento; Tiempo de exposición: 72 h  CE50 (Lemna gibba (lenteja de agua)) 8.1 mg/l Tasa de crecimiento; Tiempo de exposición: 7 d Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
<b>Biodegradabilidad</b>	Fluopiram: no es rápidamente biodegradable
<b>Koc</b>	Fluopiram: Koc: 279
<b>Bioacumulación</b>	Fluopiram: Factor de bioconcentración (FBC) 18 No debe bioacumularse.
<b>Movilidad en el suelo</b>	Fluopiram: Moderadamente móvil en suelo
<b>Información ecológica complementaria</b>	Ningún otro efecto a mencionar.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No aplicar directamente en el agua, en zonas donde estén presentes las aguas superficiales o en zonas intertidales más bajas que la mitad de la marca de aguas altos. No contaminar las aguas superficiales o subterráneas por limpiando el equipo o eliminación de los residuos, incluso el agua del lavado del equipo. No aplicar cuando las condiciones favorecen la propagación fuera de las zonas tratadas. La propagación de las zonas tratadas por el viento o en el agua puede ser peligrosa para organismos acuáticos en áreas confinantes. Aplicar este producto como especificado en la etiqueta.

**SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

**Métodos para el tratamiento de residuos**

<b>Producto</b>	La eliminación inadecuada de pesticidas excesivos, de mixturas del spray o del agua usada para el enjuague es una violación de la Ley Federal. Si es posible, usar todo el producto observando las instrucciones sobre la etiqueta. Si la eliminación de producto no usado es necesaria, seguir las instrucciones de la etiqueta y las directivas locales aplicables.
-----------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------





**VELUM ONE**

Versión 3.0 / USA  
102000018148

9/11

Fecha de revisión: 11/30/2015  
Fecha de impresión: 12/02/2015

<b>Envases contaminados</b>	No reutilizar los recipientes vacíos. Enjuagar los recipientes tres veces. Vaciar completamente el recipiente en el equipo de aplicación, eliminar el recipiente o en un vertedero o por incineración, o por otros procedimientos aprobados por las autoridades nacionales, provinciales y federales. En caso de incineración manténgase lejos del humo. Seguir las indicaciones de la etiqueta y/o el prospecto del producto.
<b>Información RCRA</b>	La descripción y la eliminación conforme a los hechos de este material como residuo especial o peligroso son dependientes de las leyes federales y locales y están en la responsabilidad de los usuarios. La RCRA clasificación se puede aplicar.

---

**SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

Se debe utilizar la clasificación para el transporte que se muestra a continuación para cumplir con las regulaciones de los Estados Unidos. Si usted no entiende esta clasificación busque a alguien que se la explique en detalle.

<b>49CFR</b>	Mercancía no peligrosa / material no peligroso
<b>IMDG</b>	
Número ONU	<b>3082</b>
Clase	9
Grupo embalaje	III
Contaminante marino	SI
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  (FLUOPYRAM SOLUTION)
<b>IATA</b>	
Número ONU	<b>3082</b>
Clase	9
Grupo embalaje	III
Marca de peligroso para el medio ambiente	SI
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  (FLUOPYRAM SOLUTION )

Esta información de transporte no pretende transmitir toda la información normativa aplicable a este producto. No se refiere a las variaciones en la reglamentación debidas al tamaño de los envases o a requerimientos especiales de transporte.



**VELUM ONE**

Versión 3.0 / USA  
10200018148

10/11

Fecha de revisión: 11/30/2015  
Fecha de impresión: 12/02/2015

---

**SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**N° de Registro (EPA)** 264-1078

**Reglamentaciones Federales de los Estados Unidos**

**Lista TSCA**

1,2-Propanodiol 57-55-6

Polyethylene-polypropylene copolymer 9003-11-6

**EE.UU. Programa de Toxicología Nacional (NTP) Informe sobre los Productos Carcinógenos**

Ninguno(a).

**SARA Título III - Sección 302 - Notificación y Información**

Ninguno(a).

**SARA Título III - Sección 313 - Estatuto de la Liberación Tóxica Química**

Ninguno(a).

**Informaciones reglamentarias de los Estados Unidos**

**CA Prop65**

Este producto no contiene ningún producto químico conocido en el estado de California por provocar cáncer.

Este producto no contiene ningún producto químico conocido en el estado de California por provocar un riesgo para la reproducción.

**Componentes de declaración obligatoria en los Estados Unidos**

1,2-Propanodiol 57-55-6 MN

**Regulaciones Canadienses**

**Lista interior canadiense de sustancias**

Ninguno(a).

**Medio Ambiente**

**CERCLA**

Ninguno(a).

**Agua Limpia Sección 307 Prioridad Contaminantes**

Ninguno(a).

**Ley Enmienda del Agua Potable Segura Límite de Contaminación**

Ninguno(a).

Información EPA/FIFRA:

Este producto químico es un plaguicida registrado por la Agencia de Protección Ambiental y está sujeto a ciertos requisitos de etiquetado de acuerdo a la legislación federal de plaguicidas. Estos requisitos difieren de los criterios de clasificación y de la información sobre peligros exigida para las hojas de datos de seguridad y para las etiquetas de manipulación de productos químicos no fitosanitarios. La información sobre peligros exigida en la etiqueta del plaguicida es la siguiente:



**VELUM ONE**

Versión 3.0 / USA  
10200018148

11/11

Fecha de revisión: 11/30/2015  
Fecha de impresión: 12/02/2015

**Palabra de advertencia:** Atención!

**Indicaciones de peligro:** Nocivo por ingestión o si es absorbido por la piel.  
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.  
Lavar a fondo con agua y jabón después de la manipulación.

**SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN**

**Abreviaturas y acrónimos**

49CFR	Código de Regulaciones Federales, Título 49
ACGIH	EE. UU. ACGIH Valores límite de la exposición
CAS-Nr.	Número del Chemical Abstracts Service
EINECS	Inventario Europeo de Sustancias Comerciales Existentes
ELINCS	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas
IARC	EE.UU. IARC. Monografos sobre las Exposiciones Profesionales a Agentes Químicos
IATA	International Air Transport Association: Asociación de Transporte Aéreo Internacional
IMDG	International Maritime Dangerous Goods: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
N.O.S./N.E.P	Not otherwise specified / No especificado en otra parte
NTP	EE.UU. Programa de Toxicología Nacional (NTP) Informe sobre los Productos Carcinógenos
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
TDG	Regulaciones de Transporte de Materiales Peligrosos
MPT	Media ponderada en el tiempo
UN	Naciones Unidas
OMS	Organización Mundial de la Salud

**NFPA 704 (National Fire Protection Association):**

Salud - 2      Inflamabilidad - 1      Inestabilidad - 0      Otro - ninguno(a)

**HMIS (Hazardous Materials Identification System, based on the Third Edition Ratings Guide)**

Salud - 2      Inflamabilidad - 1      Peligro Físico - 0      PPE -

0 = peligro mínima, 1 = peligro pequeño, 2 = peligro moderada, 3 = peligro grave, 4 = peligro extremo

**Razon para la revisión:** Las siguientes secciones han sido revisadas: Sección 1: Identificación de lo producto químico y de la empresa. Análisis e actualización para fines editoriales en general.

**Fecha de revisión:** 11/30/2015

Estas informaciones son puestas a la disposición de buena fe, pero sin garantía, implicada o expresada. El comprador asume toda la responsabilidad para la seguridad y el uso disconforme a las instrucciones sobre la etiqueta.